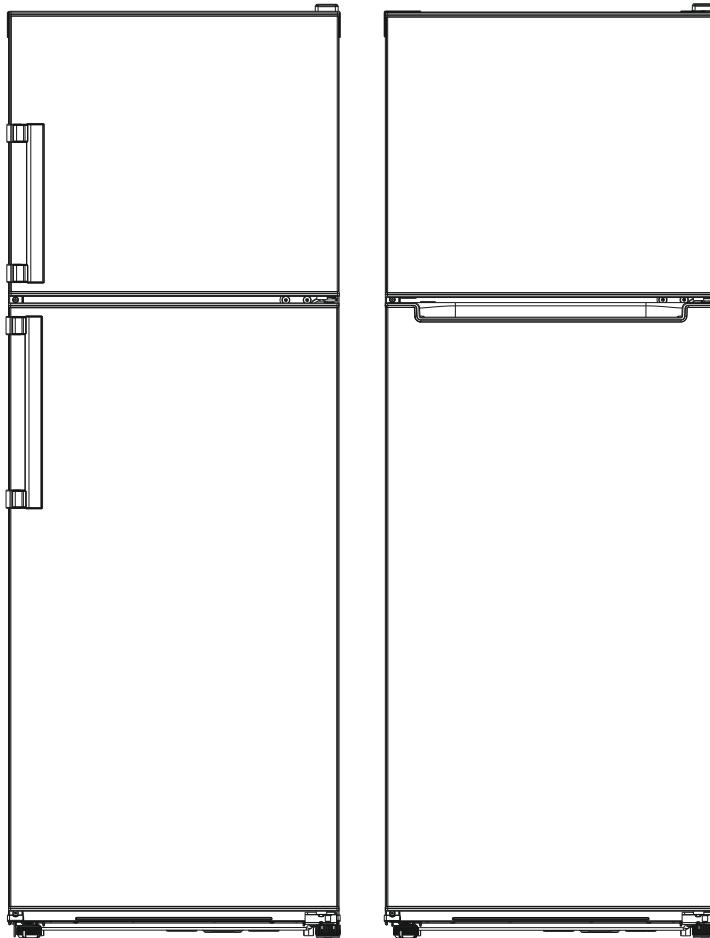


# Himalia

یخچال فریزر کمبی ۳۰/۷۰ گاما



راهنمای استفاده از محصول



|    |  |
|----|--|
| ۲  | - سخنی با خریدار                           |
| ۲  | - علایم و نشانه‌های کاربردی دفترچه راهنمای |
| ۲  | - دستورالعمل‌های مربوط به اینمی دستگاه     |
| ۴  | - بازیافت                                  |
| ۵  | - حمل و نقل دستگاه                         |
| ۶  | - نصب                                      |
| ۷  | - حداقل فضای مورد نیاز جهت نصب دستگاه      |
| ۸  | - پیش از شروع به کار اولیه                 |
| ۸  | - راه اندازی (اتصال به برق شهر)            |
| ۹  | - شروع به کار اولیه                        |
| ۹  | - خاموش کردن دستگاه به مدت طولانی          |
| ۱۰ | - معرفی محصول                              |
| ۱۲ | - تنظیم دمای کابین                         |
| ۱۲ | - صدایها و گرمای حین کار                   |
| ۱۳ | - خارج کردن قطعات داخل کابین               |
| ۱۳ | - تعویض لامپ                               |
| ۱۴ | - تمیز کردن و نگهداری                      |
| ۱۵ | - منجمد کردن مواد غذایی                    |
| ۱۶ | - نکات مربوط به صرفه جویی در مصرف انرژی    |
| ۱۶ | - بر فک زدایی                              |
| ۱۷ | - تقویم زمان بندی انجامداد                 |
| ۱۹ | - مقررات و استانداردها                     |
| ۱۹ | - اصطلاحات فنی                             |
| ۱۹ | - عیب یابی اولیه دستگاه                    |
| ۲۱ | - خدمات مشتری                              |
| ۲۲ | - مشخصات فنی محصول                         |

## مشتری گرامی

با تشکر از حسن انتخاب شما خواهشمندیم بیش از استفاده از دستگاه جدید، دفترچه را با دقت مطالعه نمایید. این دستورالعمل حاوی اطلاعات مهمی در زمینه استفاده ایمن، نصب و مراقبت از دستگاه حاضر می باشند. در صورت بی توجّهی به توصیه ها و هشدارهای مندرج، هر گونه مسئولیتی از تولید کننده ساقط می گردد.

لطفاً در حفظ و نگهداری این دفترچه کوشان باشید.

### علایم و نشانه های کاربردی دفترچه راهنمای

 تذکراتی که برای ایمنی خودتان و یا کار کرد مناسب دستگاه حائز اهمیت هستند به شکل مثلث اخطاریه و یا کلمات نشانگر این امر (اختهار!، تذکر!، توجه!) مورد تأکید قرار گرفته اند.

 این علامت به صورت دستورالعمل های شماره بندی شد، شما را در جهت کار با دستگاه به صورت گام به گام هدایت می نمایند.

 اطلاعات اضافی مرتبط به کار و کاربردهای عملی دستگاه با این علامت نشان داده شده اند.  
 این علامت نشان دهنده توصیه و تذکراتی است که در ارتباط با صرفهジョی در مصرف انرژی و مسائل زیست محیطی مربوط به دستگاه می باشد.

توضیحات مربوط به اصطلاحات فنی مورد استفاده در دستورالعمل ها، در انواع و در بخش اصطلاحات فنی ارایه شده اند.

### دستورالعمل های مربوط به ایمنی دستگاه

ایمنی این محصول مطابق با استانداردهای شناخته شده و قوانین مربوط به آن دستگاه می باشد. با وجود این لازم است با این دستورالعمل ها آشنا شوید:

#### استفاده صحیح از دستگاه

- دستگاه شما برای استفاده خانگی طراحی شده است. این دستگاه برای انجماد یا نگهداری مواد غذایی به صورت تازه و نیز تهیه یخ مناسب می باشد. تولید کننده هیچگونه مسئولیتی در قبال خسارات ناشی از استفاده نامناسب دستگاه برای مقاصدی غیر از مقاصد طراحی شده بر عهده ندارد.
- افراد با قابلیت های محدود جسمی، احساسی یا فکری (از جمله کودکان)، یا افرادی که فاقد تجربه و دانش کافی هستند نباید از این دستگاه استفاده کنند، مگر اینکه به آن ها تعليمات کافی داده شده باشد و در استفاده از دستگاه تحت سرپرستی و نظرارت فردی قرار داشته باشند.
- کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
- در هنگام نصب وسیله مطمئن شوید بند تغذیه (کابل دوشاخه) گیر کرده و یا آسیب دیده نباشد.
- در صورتیکه از سیم رابط منبع تغذیه برق استفاده می کنید، پریز اتصال دوشاخه برق دستگاه را پشت دستگاه قرار ندهید.

 اعمال هرگونه تغییر در مدار الکتریکی یا سایر موارد مربوط به ایمنی دستگاه مجاز نمی باشد.

- در صورتیکه شما از دستگاه به صورت تجاری و یا برای مقاصدی غیر از نگهداری مواد غذایی منجمد و یا تازه استفاده می کنید، خواهشمند است که تمامی مقررات قانونی مربوط به کار با دستگاه را رعایت نمایید.

## پیش از شروع به کار اولیه

- دستگاه را لحظه خسارت ناشی از حمل و نقل، بررسی نمایید. تحت هیچ شرایطی دستگاه معیوب را به برق متصل نکنید! در صورت وجود خسارت، لطفاً با خدمات پس از فروش تماس حاصل نمایید.
- اینمی مربوط به کودکان  
● به کودکان اجازه ندهید با وسایل برقی بازی کنند.
- در صورت وجود دستگاه قدیمی و جایگزین کردن دستگاه جدید، برق آن را غیرفعال کنید و از دسترس کودکان دور نگهدارید. خطر خفگی و محبوس شدن (به هنگام بازی کودکان) وجود دارد.
- مواد مربوط به بسته‌بندی دستگاه (برای مثال روکش ها، فوم ها) می‌توانند برای کودکان خطر آفرین باشند. خطر خفگی! خطر مسمومیت! مواد مذبور را از دسترس کودکان دور نگاهدارید!

## ! کارکرد روزانه

- قوطی های حاوی گازهای فشرده و یا مایعات قابل اشتعال می‌توانند از طریق تماس با سرما دچار نشستی شوند، از قرار دادن آن ها در داخل محفظه محصل خودداری نمایید. (خطر انفجار!)
- بطري ها و قوطى هاي کنسرو را نمي توان در داخل محفظه فريزر قرار داد. آن ها مي توانند در زمانیکه محتويات آن منجمد مي شود دچار ترکيدگي شده و يا حتی در صورتیکه محتويات مربوطه حاوی اسييد كربنيك باشند، منفجر شوند! هرگز آب گاز دار، آب ميوه، ماء الشعير و... را در داخل فريزر قرار ندهيد.
- هرگز مواد منجمد را با دستان مربوط لمس نکنيد. زيرا دستها ممکن است به مواد منجمد بچسبند.
- هيچگونه ابزار مکانيكي (چاقو يا اشیاء نوك تيز) و يا ديگر ابزار مصنوعي (سشوار) برای تسريح در آب شدن يخ و يا کندين يخ چسبيدگه شده به کابین داخلی، مورد استفاده قرار ندهيد، مگر آنکه ابزار مذبور توسيع توليد کننده توصيه شده باشند.
- از به کار آنداختن دستگاه های برقی در داخل دستگاه، که از سوی تولید کننده مورد تائید قرار نگرفته خودداری نمایید. (برای مثال يخسازهای برقی، مخلوط کن ها و...).
- قرار دادن مواد منجمد بر روی سقف دستگاه منجر به تشكيل میاناتی (قطرات آب) در زیرسقف می شود که در صورت نفوذ این میانات به داخل برد الکترونیکی نصب شده بر روی سقف، دستگاه دچار اتصال شده و سبب سوختن برد می شود.
- پیش از تمیز کردن دستگاه آن را خاموش کرده و دوشاخه را از جریان برق جدا نمایید و یا اينکه فيوز مربوطه را قطع کنيد.
- برای آنکه به کار کرد دستگاه صدمه ای وارد نشود هرگز منافذ تهویه را اپوشانید و یا آن ها را مسدود ننمایید.



- در زمان جدا کردن دوشاخه نباید از قسمت کابل اقدام به کشیدن نمایید.
- مواد غذایی داخل کابین یخچال را به صفات سردساز نچسبانید، زیرا باعث یخ زدگی در محل تماس می شود.

### موارد ایمنی در صورت کارکرد نا مناسب دستگاه

- در صورتی که عیوبی در کار دستگاه ملاحظه شود، ابتدا به بخش عیوب یا بی اولیه دستگاه مراجعه نمایید. در صورتی که دستور العمل های موجود در این بخش کافی نبودند، لطفاً با قسمت خدمات مشتری ما برای امور تعمیرات تماس بگیرید و کار دیگری بر روی دستگاه خود انجام ندهید.
- دستگاه باید توسط پرسنل آموزش دیده و مجروب تعمیر شود. دستکاری توسط افراد متفرقه و آموزش ندیده ممکن است منجر به آسیب اساسی دستگاه شود. لطفاً با قسمت خدمات مشتری ما برای امور تعمیراتی تماس حاصل نمایید.

### بازیافت

#### اطلاعات مربوط به بسته بندی دستگاه

- مواد بسته بندی دستگاه خود را به صورت صحیح بازیافت نمایید. تمامی مواد بسته بندی برای محیط زیست فاقد ضرر بوده و می توانند بازیافت شوند.
- قسمت های مقوایی از کاغذ تهیه شده اند و بایستی در محل هایی که به منظور بازیافت زباله های کاغذی در نظر گرفته شده، قرار گیرند.
- مواد پلاستیکی (از قبیل کاور حبابدار) برای محیط زیست مضر بوده و جهت دفع آن بایستی تحويل مامورین بازیافت گردد.

#### دستگاه های قدیمی



به دلایل زیست محیطی، دستگاه های سرد کننده بایستی به طور مناسب بازیافت شوند.



اخطار - پیش از بازیافت، دستگاه های قدیمی را غیر قابل استفاده نمایید، دوشاخه را از دستگاه جدا نمایید، کابل برق را ببرید، هر گونه دریچه مربوط به قفل ها را برداشته و یا نابود کنید. این امر، خطر اینکه کودکان در هنگام بازی خود را در داخل دستگاه حبس نمایند (خطر خفگی) و یا اینکه خود را در دیگر موقعیت های خطر آفرین قرار دهند، از میان می برد.

اخطار - چنانچه در دستگاه های بازیافتی از گاز منبسط کننده سیکلوفنتان استفاده شده باشد، توجه داشته باشید که این گاز قابل اشتعال می باشد و فوم موجود در این دستگاه ها نبایستی سوزانده یا در مجاورت شعله قرار داده شود.

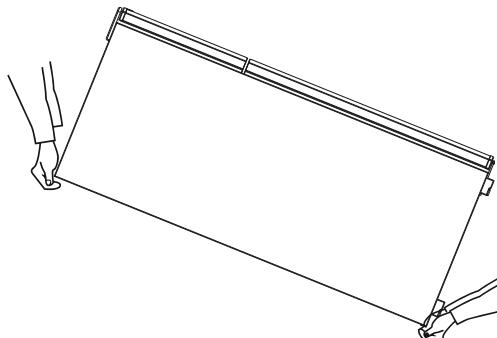


## حمل و نقل دستگاه

## برداشتن حفاظ حمل و نقل

**!** دستگاه برای محافظت بیشتر در هنگام حمل و نقل، بسته‌بندی شده است. پیش از جابه‌جایی به نکات زیر توجه نمایید:

- ۱- تسمه بسته‌بندی روی کارتون را جدا کرده و کارتون را از روی دستگاه خارج نمایید.
- ۲- نایلون را از روی دستگاه جدا نمایید.
- ۳- اگر درب دستگاه توسط نوار چسب به بدنه متصل شده است، نوار مربوطه را از روی درب بردارید.
- ۴- تمامی نوار چسب‌ها را از داخل دستگاه بردارید. (آثار به جا مانده از چسب را می‌توانید بالکل پاک نمایید)
- ۵- دو نفر برای حمل دستگاه مورد نیاز می‌باشند. دستگاه را همانند شکل محکم بگیرید و آن گاه آن را حمل نمایید.



چرخ‌ها برای قرار دادن دستگاه در مکان مناسب در نظر گرفته شده، دستگاه را در نزدیکی محل مورد نظر فرود آورده‌ید آنگاه بالای درب را کمی به سمت عقب فشار داده تا قسمت جلوی دستگاه از زمین فاصله بگیرد. در نتیجه این عمل وزن دستگاه به غلطک‌های پشت منتقل شده و دستگاه را می‌توان به سهولت حرکت داد.

**!** **اخطار**- بعد از قرار دادن یخچال در محل مناسب می‌باشد حداقل ۳ ساعت صبر کنید تا روغن موجود در کمپرسور که بر اثر افقی کردن دستگاه به سمت کندانسور حرکت کرده به محل اولیه خود بازگردد. سپس می‌توانید دستگاه را به جریان برق متصل کنید.

اگر دستگاه حاوی سرد کننده R600a باشد با محیط زیست سازگاری داشته ولی قابل اشتعال است، در هنگام انتقال و نصب دستگاه باید بسیار دقتش شود تا هیچ یک از مدارهای سرد کننده صدمه نبیند.

به مسیر گردش مبرد آسیب نرسانید نشست ماده سرد کننده از لوله‌ها باعث آتش سوزی یا جراحت چشم می‌شود، در صورت مشاهده نشست از به کار بردن آتش و یا منابع آتش را خودداری نموده و اتفاقی که دستگاه در آن نصب شده است را به مدت چند دقیقه تهویه نمایید.

**!** **به منظور جلوگیری از بروز خطر ناشی از ناپایداری وسیله، باید آن را مطابق با دستورالعمل نصب که ضمیمه دفترچه می‌باشد مراجعه کنید.**

به هیچ عنوان از چسب برای تثبیت محصول استفاده ننمایید.

## نصب

## مکان نصب

دستگاه بایستی در محل دارای تهویه مناسب و خشک را اندازی شود.

**احتیاط!** دستگاه می‌بایست در محلی نصب گردد که دارای سیم اتصال به زمین (ارت) باشد.



- به منظور جلوگیری از ایجاد ترکیب گاز - هوا قابل اشتعال، در صورت مشاهده نشت از مدار سرد کننده، اندازه آنات محل نصب دستگاه مناسب با مواد سرد کننده در نظر گرفته شود.
- آناتی که یخچال در آن نصب شده است باید برای هر ۸ گرم ماده سرد کننده R 600a یک متر مکعب وسعت داشته باشد. مقدار مایع سرد کننده داخل یخچال شما بر روی پلاک شناسایی در داخل محصول نصب شده است.

مصرف انرژی و عملکرد بهینه دستگاه تحت تاثیر دمای محیط محل نصب می‌باشد.



بنابراین دستگاه بایستی :

- در معرض نور مستقیم خورشید نباشد.
- در نزدیکی رادیاتور های حرارتی، اجاق گاز و یا دیگر منابع حرارتی نصب نشود.
- تنها در مکانی نصب شود که دمای محیطی مطابق با کلاسه بندي آب و هوایی طراحی شده برای دستگاه باشد. کلاسه بندي آب و هوایی را می‌توان بر روی پلاک مشخصات که در قسمت چپ و در داخل دستگاه وجود دارد ملاحظه نمود.

جدول ذیل نشان می‌دهد که چه دمای محیطی برای هر یک از کلاسه بندي های آب و هوایی مناسب می‌باشد:

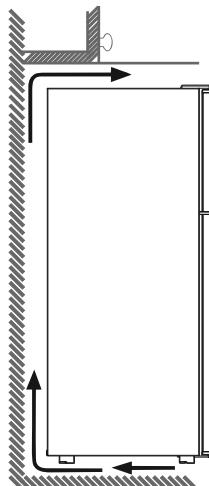
| محدوده دمایی محیط         | نماد شناسایی | کلاسه بندي آب و هوایی |
|---------------------------|--------------|-----------------------|
| +۳۲ تا +۱۰ درجه سانتیگراد | SN           | نیمه معتدله           |
| +۳۲ تا +۱۶ درجه سانتیگراد | N            | معتدله                |
| +۳۸ تا +۱۶ درجه سانتیگراد | ST           | نیمه گرمسیری          |
| +۴۳ تا +۱۶ درجه سانتیگراد | T            | گرمسیری               |



**توجه!** چنانچه یخچال فریزر (خصوصاً یخچال فریزرهایی که تنظیم دمای آن با یک کلید انجام می‌گیرد - نوع یک) را در محلی استفاده نمایید که دمای محیط در آن محل کمتر از حد پائینی اشاره شده در جدول کلاسه بندي آب و هوایی باشد، امکان دارد دمای داخل کابین فریزر بیش از اندازه افزایش پیدا کند و مواد غذایی داخل کابین، زودتر از حد معمول فاسد شوند.

- در صورتیکه نصب دستگاه در نزدیکی منابع حرارتی اجتناب ناپذیر باشد ، حداقل فواصل ذیل بایستی در اطراف دستگاه رعایت شوند:

- ۳۰ سانتیمتر برای اجاق های برقی
- ۵ سانتیمتر برای شعله های حرارتی سوخت های فسیلی
- در صورتیکه فواصل فوق الذکر ممکن نباشند، قرار دادن پوششی عایق مابین اجاق گاز و دستگاه لازم می باشد.
- در صورتیکه دستگاه نزدیک به یخچال و یا دستگاه دیگری نصب شده باشد، فاصله ۵ سانتیمتر مورد نیاز می باشد تا از تجمع شبکم در پهلوهای دستگاه جلوگیری شود.



حداقل ۱۰ سانتیمتر

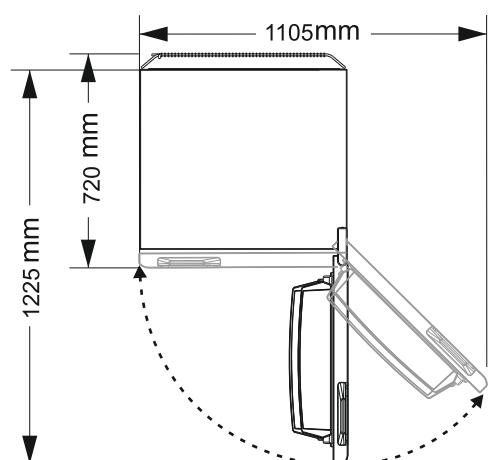
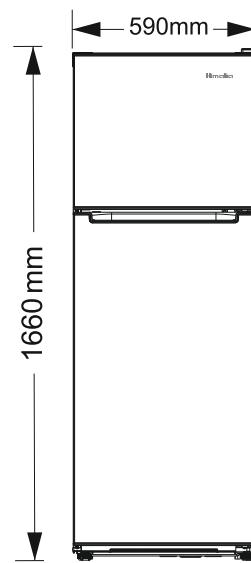
دستگاه نیاز به تهویه دارد  
هوا از زیر درب و از طریق درزهای تهویه در قسمت زیرین وارد شده  
و از بالا و در طول دیوار پشتی خارج می گردد.  
برای تضمین گردش هوا هرگز منافذ تهویه را پوشانید و یا آنها را  
سدود نکنید.

**توجه!** در صورتیکه دستگاه زیر کابینت نصب شود فاصله ای  
به میزان حداقل ۱۰ سانتیمتر ما بین بالای دستگاه و کابینت  
مربوطه مورد نیاز می باشد.



## حداکثر فضای مورد نیاز جهت نصب دستگاه

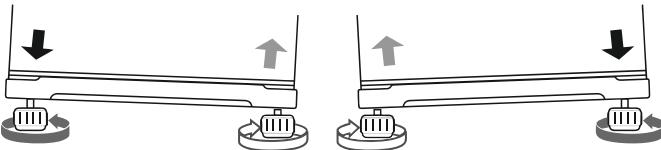
در شکل زیر، حداکثر فضای خارجی مورد نیاز ( بر حسب میلیمتر ) جهت باز شدن درب های یخچال و فریزر را ملاحظه می کنید . بدیهی است در انتخاب محل استقرار دستگاه این ابعاد بایستی مورد توجه قرار گیرند.



## تنظیم و تراز بندی دستگاه

انتخاب محل مناسب برای قرار دادن دستگاه در کارایی و طول عمر آن بسیار موثر می‌باشد.

- دستگاه بایستی دارای زیربندی ثابت و تراز باشد. لطفاً ناصافی کف را با استفاده از دو پایه موجود در جلو دستگاه تنظیم کنید.



## پیش از شروع به کار اولیه

- طفاً داخل دستگاه و تمام وسایل مربوطه را پیش از شروع به کار اولیه تمیز کنید.  
(بخش تمیز کردن و نگهداری را ملاحظه کنید)

- برای اولین راهاندازی، دستگاه بایستی به صورت صحیح نصب گردد. توجه داشته باشید قبل از نصب ولتاژ و فرکانس شبکه مطابق با مشخصات ذکر شده در پلاک مشخصات دستگاه باشد.

**توجه!** : دستگاه می‌بایست حتما در محلی که دارای سیم ارت است نصب شود.

## راه اندازی (اتصال به برق شهر)

- به منظور جلوگیری از احتمال برق گرفتگی دوشاخه این دستگاه مجهز به سیم اتصال زمین (ارت) می‌باشد. بنابراین از پریزی استفاده نمایید که دارای سیم اتصال زمین باشد.

- در جهت ایمنی و حفاظت کامل دستگاه بهتر است در مدار الکتریکی که دستگاه از آن تغذیه می‌کند یک فیوز حداقل ۱۰ آمپری، تعییه شود.

- بهتر است دوشاخه دستگاه مستقیماً به پریز برق وصل شود. از به کار بردن سیم‌های رابط یا سه راهی که وسیله برقی دیگری از آن استفاده می‌کند پرهیز نمایید.

- در صورتیکه ناچار به استفاده از سیم رابط هستید مقطع سیم‌های رابط بایستی حداقل یک میلیمترمربع (برای مدل‌های یخساردار ۱/۵ میلیمتر مربع) باشد.

- در صورتیکه دوشاخه دستگاه پس از نصب در دسترس نباشد، می‌بایست پیش‌بینی‌های لازم اعمال شود تا بتوان دستگاه را در موقع ضروری قطع نمود. (برای مثال فیوز، مدار شکن، سوئیچ ایمنی قطع جریان و...)

- پیش از شروع به کار اولیه، به پلاک مشخصات دستگاه (داخل کابین) مراجعه کرده و مطمئن شوید که مقادیر ولتاژ و شدت جریان مربوطه مطابق با مقادیر جریان برق موجود در محل نصب می‌باشند. برای مثال: ۵۰ ~ ۵۰ Hz ... ۲۴۰ ۲۲۰V (یعنی جریان متغیر ۲۴۰ تا ۲۲۰ ولتی و ۵۰ هرتزی)

**⚠️ اخطار- برای جلوگیری از خطر الکتریسیته ساکن، در صورتیکه رابط اتصال برق این دستگاه آسیب دیده باشد، بایستی آن را توسط نمایندگی خدمات مشتری ما و یا فردی که دارای تجربیات و توانایی های مشابه میباشد، تعویض نمود.**

- چنانچه کابل تغذیه صدمه ببیند، می بایست توسط تعمیر کار مجاز شرکت جایگزین گردد.
- این وسیله توسط افراد (از جمله کودکان) با ناتوانی فیزیکی، حسی یا عقلی و یا افراد بی تجربه و ناآگاه، مورد استفاده قرار نگیرد.
- از بازی کردن کودکان با این وسیله خودداری شود.

**⚠️ اخطار- تحت هیچ شرایطی دستگاه نبایستی به پریزهای صرفه جویی کننده در مصرف انرژی و یا مبدل های AC-DC که مستقیماً به جریان ۲۰ ولتی متغیر وصل می شوند متصل گردد (مثلا دستگاه های خورشیدی شبکه های کشتی)**

## شروع به کار اولیه

- دو شاخه دستگاه را به پریز برق متصل کنید.

**⚠️ اخطار! - توجه داشته باشید که پس از روشن کردن دستگاه به منظور بارگذاری آن می بایست صبر کنید تا دستگاه به دمای مطلوب رسیده باشد و سپس به تدریج بارگذاری نمایید.**

از نظر علم تغذیه، دمای ۱۸ - درجه سانتیگراد بایستی به عنوان دمای نگهداری مواد غذایی منجمد در نظر گرفته شود. پس با توجه به شرایط آب و هوایی پس از قراردادن مواد غذایی داخل کابین، حالتی را برای دستگاه انتخاب کنید (با کلید های تنظیم و تصحیح دما) که دمای داخلی کابین به طور میانگین ۱۸ - درجه سانتیگراد باشد.

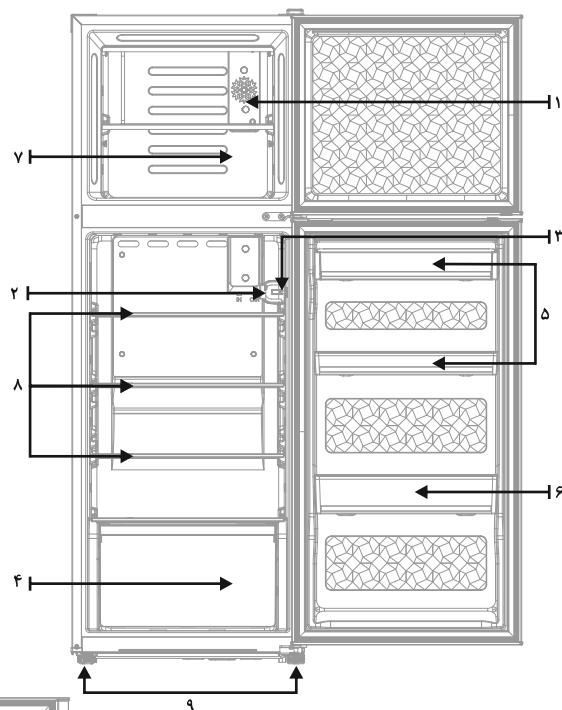
## خاموش کردن دستگاه به مدت طولانی

**⚠️ در صورتیکه تصمیم دارید برای مدت طولانی از دستگاه استفاده نکنید:**

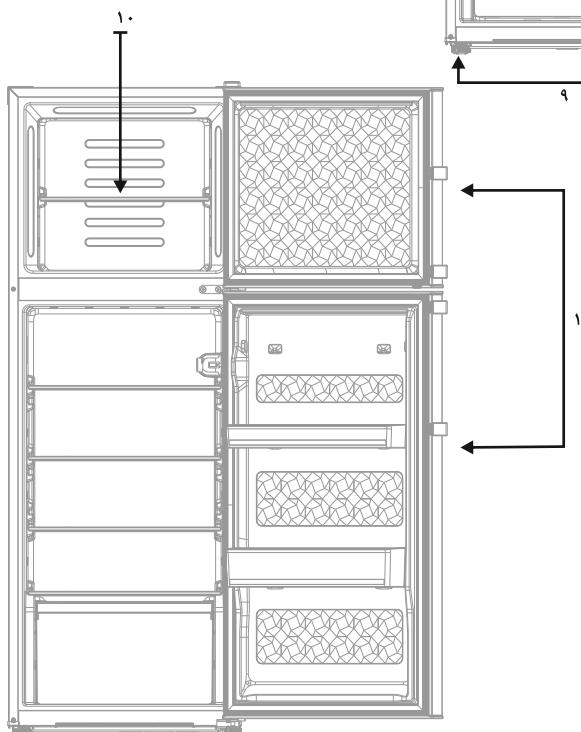
- دستگاه را از منبع برق جدا کنید.
- دستگاه را تمیز کنید (رجوع شود به صفحه ۱۳)
- درب ها و دریچه ها را برای جلوگیری از تجمع بوی نامطبوع نیمه باز بگذارید.

معرفی محصول

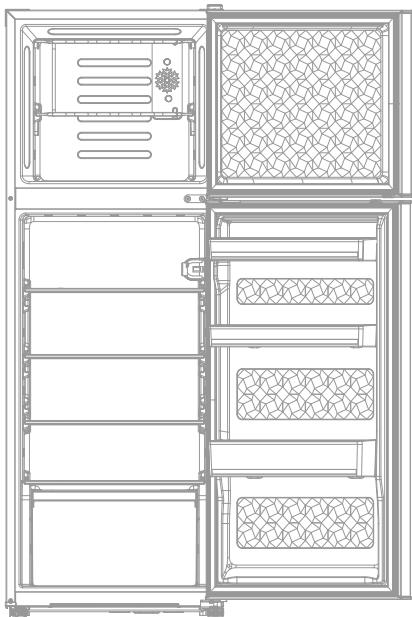
آشکار



تمام مخفی



## نیمه مخفی



|  |                  |    |
|--|------------------|----|
| برای نگهداری از مواد غذایی منجمد   | محفظه فریزر      | ۱  |
| تنظیم دمای داخل کابین  | کلید کنترل دما   | ۲  |
| قطع برق لامپ در زمان بسته بودن درب   | کلید لامپ        | ۳  |
| این سبد میوه و سبزیجات به مدت زیاد و با طراوت مطلوب حفظ می‌نماید.          | محفظه جا میوه ای | ۴  |
| برای قرار دادن اقلام و بطری با ارتفاع کم روی درب مورد استفاده قرار می‌گیرد | بطری گیر کوتاه   | ۵  |
| برای قرار دادن اقلام و بطری با ارتفاع بلند به کار می‌رود.                  | بطری گیر بزرگ    | ۶  |
| طبقه‌ها به شیشه نشکن مجهز شده‌اند و تحمل اقلام با وزن زیاد را دارند.       | اوایراتور        | ۷  |
| برای تراز کردن محصول پس از نصب   | طبقه شیشه ای     | ۸  |
| طبقه‌ها به شیشه نشکن مجهز شده‌اند و تحمل اقلام با وزن زیاد را دارند.       | پیچ تنظیم ارتفاع | ۹  |
| این دستگیره با مکانیزمی که دارد، در را به راحتی باز می‌کند.                | طبقه فریزر       | ۱۰ |
|  | دستگیره اهرمی    | ۱۱ |

## تنظیم دمای کابین

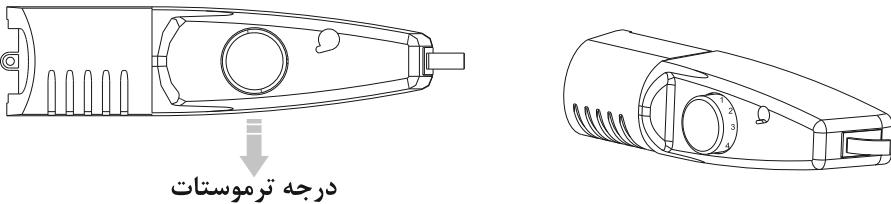
- در شکل ذیل شماتیک کلید کنترل دمای داخل کابین بخچال را ملاحظه می کنید:
- چنانچه درجه ترموستات بر روی صفر باشد نشانگر آن است که کمپرسور دستگاه خاموش می باشد، اما توجه داشته باشید در مدار الکتریکی دستگاه جریان برق وجود دارد.
  - با چرخاندن درجه ترموستات به سمت ۱ کمپرسور روشن می شود و کنترل دمای کابین توسط ترموستات انجام می گیرد.
  - هرچقدر درجه ترموستات به ۱ نزدیک باشد میزان سرمای کابین کم و هرچقدر درجه به ۵ نزدیک شود میزان برودت بیشتر می شود.



مقدار درجه ترموستات بستگی به شرایط آب و هوای مختلف و مکانی که در آن بخچال نصب شده، بستگی دارد ولی برای تنظیم اولیه توصیه می شود و درجه ترموستات در حالت متوسط باشد و سپس به دلخواه خود تنظیم نمایند.



چنانچه دستگاه را برای زمان طولانی در سرمای کمتر از حد پائینی گستره دمایی که دستگاه بر مبنای آن طراحی گردیده است (جدول صفحه ۶) قرار دهید، دما در محفظه فریزر گرم می شود و دستگاه از شرایط کار عادی خارج می شود بنابراین توصیه می شود دستگاه را در این شرایط به کار نگیرید.



## صدای و گرمای حین کار

صدای ذیل مخصوصهای معمول دستگاه سردساز می باشند:

### • کلیک‌ها

هر زمان که کمپرسور روشن و یا خاموش می شود، صدای کلیکی شنیده می شود.

### • اغتشاش صوتی

به محض اینکه کمپرسور به کار می افتد شما می توانید صدای این اغتشاش صوتی را بشنوید.

### • صدای شبیه به جوشیدن / ریزش مایعات

زمانی که ماده سرد کننده در داخل لوله موبی جریان پیدا می کند، شما می توانید صدای جوشیدن مایعات / ریزش مایعات را بشنوید، حتی پس از آنکه کمپرسور خاموش شده باشد نیز این صداها ممکن است ادامه داشته باشند.

### • گرمای قسمت‌های جانبی:

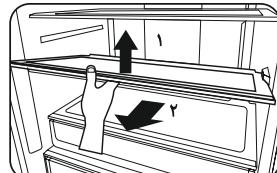
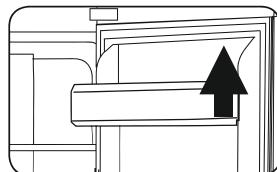
گرمای قسمت بیرونی محصول و دور درب برای عملکرد بهتر محصول بوده و طبیعی است.

## خارج کردن قطعات داخل کابین

## بطری گیر روی درب

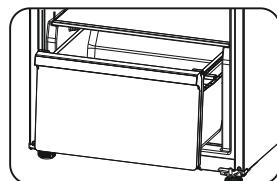
مطابق تصویر روبرو، محفظه ها و بطری گیر را به سمت بالا هدایت کرده تا از محل نصب خارج گردند.

برای نصب مجدد، همین مرحله را به شکل بر عکس انجام دهید.



## طبقه شیشه‌ای

ابتدا جلوی طبقه شیشه‌ای را مطابق تصویر کمی بالا داده تا قفل حرکتی طبقه آزاد گردد، سپس طبقه را به سمت پیرون بکشید.



## کشوی جامیوه‌ای و سبزیجات

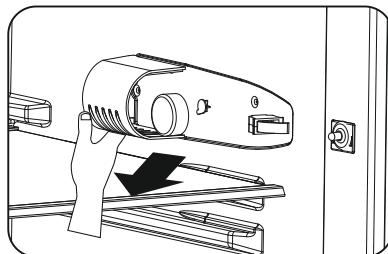
مطابق تصویر، کشو را به سمت خود پیرون کشیده و سپس از جای خود خارج کنید در هنگام خارج کردن کشوها، استپ تعبیه شده مانع خروج کامل کشو می‌شود که با حرکت دورانی به سمت بالا می‌توانید کشو را آزاد و پیرون کنید.

## تعویض لامپ

**تحذیف! تعویض چراغ می‌بایست توسط سرویسکار مجاز شرکت انجام شود.**



ابتدا دستگاه را از برق بکشید، برای تعویض لامپ ابتدا طلق قاب چراغ را باز کرده لامپ قدیمی را خارج و لامپ جدید را جایگزین کرده و طلق را به حالت قبل برگردانید.



## تمیز کردن و نگهداری

به دلایل بهداشتی قسمت داخلی دستگاه و نیز متعلقات داخلی آن، بایستی به صورت منظم تمیز شوند. برای اینکه دمای مواد درون فریزر تا پایان تمیز کردن دستگاه حفظ شود به روش پیشنهادی زیر عمل کرده و سپس دستگاه را تمیز نمایید:

- ۱- ۲ الی ۳ ساعت قبل از تمیز کردن، درجه ترموستات را بر روی حداکثر قرار دهید تا مواد غذایی منجمد بتوانند حفاظ سرمایی مناسبی به دور خود ایجاد کنند.
- ۲- مواد غذایی منجمد را برداشته، آن ها را در چندین لایه روزنامه پوشانید و در مکانی خنک، مثلاً داخل کابین یخچال نگهداری کنید.
- ۳- در طول مدت تمیز کردن، دستگاه نباید به جریان برق متصل باشد. (خطر برق گرفتگی) پیش از تمیز کردن، دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز جدا کنید و یا اینکه فیوز را قطع کنید.
- ۴- هرگز دستگاه را با تمیز کننده هایی که بخار آب از خود منتشر میکنند، تمیز نکنید. رطوبت می تواند با تجمع در اجزای الکتریکی، خطر برق گرفتگی ایجاد نماید. آب داغ می تواند به قسمت های پلاستیکی آسیب وارد نماید.
- ۵- برای شستشوی بدنه داخلی محلولی از یک فاشق غذا خوری جوش شیرین دریک لیتر آب نیمه گرم تهیه کرده و با استفاده از یک اسفنج نرم کلیه قسمت های داخلی را شستشو دهید.
- ۶- از شستن دستگاه با مواد قلیایی یا اسیدی و پودرهای شستشو خوداری کنید.
- ۷- محلول های آلی می توانند به قسمت های پلاستیکی دستگاه صدمه وارد کنند. (مانند آب لیمو) از هیچگونه تمیز کننده و اجسام زبر مانند اسکاج یا سیم ظرف شویی استفاده نکنید.
- ۸- پس از تمیز کردن، داخل و بیرون کابین را خشک کنید و تمامی متعلقات دستگاه را مجدداً در جای خود قرار دهید.
- ۹- از اسپری در نزدیکی محصول استفاده نکنید. استفاده از اسپری می تواند باعث آتش سوزی یا انفجار شود.
- ۱۰- هرگز مواد فرار و یا آتش را از قبیل بنزین، تیغ، الکل و یا سایر مواد قابل اشتعال را در داخل محصول نگهداری نکنید، نگهداری هر یک از این مواد باعث انفجار می شود.
- ۱۱- در مواقعي که تصمیم دارید از دستگاه به مدت طولانی استفاده ننمایید، پس از تمیز کردن، در ک ها و درب اصلی دستگاه را به حالت نیمه باز قرار دهید. این عمل از بو گرفتن کابین جلوگیری می کند.
- ۱۲- جهت تمیز کردن لاستیک دور درب (گسکت) از یک اسفنج تمیز یا دستمال نرم و یک ماده شوینده ملایم در آب گرم استفاده کنید.
- ۱۳- تجمع گرد و غبار در داخل کندانسور (لوله های سیاه رنگ پشت دستگاه) موجب افزایش مصرف انرژی می شود. حداقل سالی یک مرتبه با استفاده از یک برس و یا جارو برقی به دقت، تمیز کنید.
-  هیچگونه ابزار مکانیکی (چاقو یا اشیاء نوک تیز) و یا دیگر ابزار مصنوعی (ششوار) برای تسریع در آب شدن یخ و یا کنندن یخ چسبیده شده به کابین داخلی، مورد استفاده قرار ندهید، مگر آنکه ابزار مزبور توسط تولید کننده توصیه شده باشند.

## منجمد کردن مواد غذایی

- لطفاً ظرفیت انجام داده شده بر روی پلاک مشخصات را رعایت کنید. ظرفیت انجام حداکثر میزان مواد تازه‌ای که می‌توان ظرف مدت ۲۴ ساعت منجمد کرد را نشان می‌دهد.
- مواد غذایی که بخ آن‌ها آب شده و مورد فرآوری دیگری قرار نگرفته اند (مثلاً پخته نشده‌اند) را نمی‌توان تحت هیچ شرایطی برای بار دوم منجمد کرد.
- تمامی مواد غذایی بایستی پیش از انجام به صورت عاری از هوا بسته بندی شوند تا خشک نشده و یا طعم خود را از دست ندهند و همچنین موجب خراب شدن طعم مواد غذایی منجمد دیگر نشوند.
- مواد غذایی بسته‌بندی شده را در داخل محفظه‌ها و یا کشوها قرار دهید. مواد غذایی غیر منجمد را نمی‌توان در تماس با مواد غذایی منجمد قرار داد در این صورت ممکن است مواد غذایی منجمد شروع به ذوب شدن کنند.
- I** سیستم کنترل دستگاه زمان پایان کار کرد سرمایش سریع را تشخیص داده و به صورت خودکار خاموش می‌کند. شما می‌توانید کار کرد سرمایش سریع را به صورت دستی از طریق فشار دادن مجدد دکمه سوپر پایان دهید.
- موارد ذیل برای بسته‌بندی مواد غذایی منجمد حائز اهمیت می‌باشند :
  - استفاده از کیسه‌های بسته‌بندی‌های پلی اتیلنی
  - قوطی‌های حلبی مخصوص برای مواد غذایی منجمد
  - فویل‌های آلومینیومی بسیار ضخیم و قوی
- گیره‌های پلاستیکی، تسمه‌های لاستیکی و یا نوار چسب برای آب‌بندی کیسه‌های بسته‌بندی مناسب می‌باشند.
- کیسه‌های بسته‌بندی مواد غذایی را پیش از بستن درب آن، از هوا خالی کنید به دلیل آنکه هوا، خشک شدن مواد منجمد را تقویت می‌کند.
- بسته‌های مواد غذایی را به شکل مسطح درآورید، چون اینگونه بسته‌ها زودتر منجمد می‌شوند.
- قوطی‌های حلبی برای نگهداری مواد غذایی منجمد را به صورت لب به لب از مایع پر نکنید زیرا مایعات در طی انجام منبسط شده و امکان سرریز آن‌ها وجود دارد.

## نکات مربوط به صرفه جویی در مصرف انرژی

- دستگاه را در نزدیکی شعله گازها، رادیاتورهای حرارتی و یا دیگر منابع گرمایی قرار ندهید. دمای بالای محیط موجب کارکرد طولانی تر و بیشتر کمپرسور می‌شود.
- جریان هوای کافی و خروجی موجود در قسمت پایینی دستگاه و در پشت دیواره دستگاه را چک نموده و از آن‌ها مطمئن شوید. هرگز منافذ تهویه هوا را نپوشانید.
- مواد غذایی گرم را در داخل دستگاه قرار ندهید. ابتدا بگذارید با دمای محیط هماهنگ شوند و سپس آن‌ها را به درون دستگاه انتقال دهید.
- درب دستگاه را برای مدت زمان طولانی باز نگذارید.
- برودت داخل کابین را بیشتر از حد لازم پایین نیاورید.
- مواد غذایی منجمد را قبل از استفاده، در داخل کابین یخچالتان قرار دهید تا بین آن‌ها ذوب شود. در نتیجه این عمل از سرمای حاصل از مواد غذایی منجمد برای خنک کردن داخل یخچال استفاده خواهد شد.
- همواره کندانسور موجود در پشت دستگاه را تمیز نگهدارید.
- در هنگام قطع برق سعی شود درب کابین باز نشود چرا که دمای مواد غذایی داخل کابین به حد چشمگیری افزایش می‌یابد.

- تا حد امکان مواد غذایی را به صورت مجزا و مطابق با نوع آن‌ها در محفظه‌ها و کشوها نگهداری کنید. در نتیجه این عمل شما مدیریت بهتری بر کشوهای فریزر داشته و از باز کردن درب برای مدت طولانی جلوگیری می‌کنید که منجر به صرفه‌جویی در مصرف انرژی می‌گردد.

## برفک زدایی

هیبار که درب کابین باز و بسته می‌شود مقداری رطوبت به همراه هوای گرم داخل کابین شده که این رطوبت پس از مدتی در جداره سردخانه ایجاد برفک می‌نمایید که امریست طبیعی اما اگر ضخامات برفک بیش از اندازه طبیعی باشد به صورت عایقی مانع از کار کرد عادی دستگاه می‌شود و به مصرف انرژی می‌افزاید. در چنین شرایطی بایستی عمل برفک زدایی (دیفاراست) انجام شود.

در داخل کابین برخی از مخصوصات (بدون ستاره) که در آن صفحه سرد ساز وجود دارد عمل برفک زدایی در هرسیکل کاری به صورت اتوماتیک انجام می‌شود و آب حاصل از این برفک زدایی بهوسیله ناودانی و مجرایی که در آن تعییه شده به محفظه بالای کمپرسور منتقل شده و تبخیر می‌شود.

مجرای ناودانی را هر چند وقت یکبار کنترل نمایید تا مطمئن شوید که مسدود نشده باشد. در صورت مسدود بودن مقداری آب گرم داخل مجرای ریخته و شستشو دهید.

در محفظه‌های نگهداری مواد غذایی منجمد یا کابین فریزر، پس از خاموش کردن دستگاه و تخلیه آن، حوله‌ای بزرگ یا پارچه ای نرم کف کابین قرار دهید تا اثر افتادن قطعات بخ کف کابین آسیب نمیند و آب ناشی از ذوب شدن را به خود جذب نماید. با قرار دادن چند ظرف آب داغ در داخل کابین، گرمای حاصل از آن به ذوب شدن برفک‌ها کمک می‌کند. برای ذوب شدن سریع تر برفک‌ها هرگز از سشووار استفاده نکنید.

برای کندن برفک از بدنه داخلی یا قطعاتی نظیر قالب بخ که به اوپرатор می‌چسبند هرگز از اجسام تیز نظیر چاقو استفاده نکنید. پس از برفک زدایی قسمت‌های داخلی را تمیز کرده کاملاً خشک نمایید و دستگاه را راه اندازی نمایید. پس از راه اندازی دستگاه حداقل یک تا دو ساعت درب کابین را باز نمایید و پس از آن دستگاه را بارگذاری نمایید.

## تقویم زمان بندی انجامات

مدت زمان نگهداری برخی از مواد غذایی در کابین یخچال یا فریزر را در جدول زیر می‌توانید مشاهده نمائید:

| نوع مواد غذایی                       | مدت زمان نگهداری در کابین یخچال | مدت زمان نگهداری در کابین فریزر |
|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| لبنیات                               |                                 |                                 |
| شیر تازه                             | 5-7 روز                         | -----                           |
| شیر پرچرب                            | 1-2 هفته                        | -----                           |
| خامه                                 | 10 روز                          | -----                           |
| ماست و پنیر محلی                     | 7 روز                           | -----                           |
| کره                                  | 2 هفته                          | 9 ماه                           |
| شیربسته بندی که بسته بندی آن باز شده | 3-5 روز                         | -----                           |
| بسنتی                                | -----                           | 2 ماه                           |
| میوه جات                             |                                 |                                 |
| سیب                                  | 1 ماه                           | 8-12 ماه                        |
| زردآلو - هلو - گلابی - آلوچه - شلیل  | 3-5 روز                         | 8-12 ماه                        |
| موز                                  | -----                           | 8-12 ماه                        |
| انواع مرکبات                         | 2 هفته                          | 4-6 ماه                         |
| کیوی                                 | 3-5 روز                         | 4-6 ماه                         |
| خربزه و هندوانه                      | 3-5 روز                         | 8-12 ماه                        |
| آناناس                               | 2-3 روز                         | 4-6 ماه                         |

| نوع مواد غذایی                | مدت زمان نگهداری در کابین فریزر | مدت زمان نگهداری در کابین بخچال | مدت زمان نگهداری در کابین فریزر |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| انواع گوشت                    |                                 |                                 |                                 |
| گوشت گاو و گوساله             | ۶-۱۲ ماه                        | ۳-۵ روز                         |                                 |
| گوشت مرغ                      | ۹-۱۲ ماه                        | ۱-۲ روز                         |                                 |
| گوشت مرغ منجمد                | ۱۲ ماه                          | -----                           |                                 |
| دل و جگر مرغ                  | ۳-۴ ماه                         | ۱-۲ روز                         |                                 |
| گوشت پخته آب پز               | ۳-۴ ماه                         | ۱-۲ روز                         |                                 |
| سوسیس                         | ۱-۶ ماه                         | ۱-۲ روز                         |                                 |
| انواع ماهی                    | ۳-۶ ماه                         | ۱-۲ روز                         |                                 |
| سبزیجات                       |                                 |                                 |                                 |
| هویج - چغندر                  | ۸-۱۲ ماه                        | ۲ هفته                          |                                 |
| گوجه - کرفس - کلم - لوبیا سبز | ۸-۱۲ ماه                        | ۱ هفته                          |                                 |
| کاهو                          | -----                           | ۱ هفته                          |                                 |
| انواع سبزیجات خام             | ۸-۱۰ ماه                        | ۲-۵ روز                         |                                 |
| قارچ                          | ۸-۱۲ ماه                        | ۱-۲ روز                         |                                 |
| نان                           | ۴-۶ ماه                         | -----                           |                                 |

**مقررات و استاندارد ها**

این دستگاه برای استفاده خانگی طراحی شده و مطابق با استانداردهای مربوطه تولید شده است. پیش بینی های لازم مطابق با مقررات و قوانین ایمنی استاندارد ملی ایران در تولید این دستگاه مورد توجه قرار گرفته است.

**اصطلاحات فنی****● سرد کننده (مبدل)**

سیالاتی که برای سرد کردن مورد استفاده قرار می گیرند اصطلاحاً سرد کننده خوانده می شوند. آن ها دارای نقطه جوش نسبتاً پائینی هستند، آن قدر که گرمای مواد غذایی در داخل دستگاه سردساز می تواند موجب جوش آمدن و یا تبخیر آنها بشود.

**● مدار سرد کننده (سیکل تبرید)**

سیستم چرخشی آب بندی شده که در آن ماده سرد کننده وجود دارد. مدار سرد کننده برای بیشتر قسمت ها از یک تبخیر کننده، کمپرسور، کندانسور و لوله کشی های مربوطه تشکیل شده است.

**● تبخیر کننده (اوپراتور)**

سرد کننده در داخل اوپراتور تبخیر می شود. همانند تمامی سیالات، مواد سرد کننده برای تبخیر نیاز به گرما دارند. گرما از داخل کابین دستگاه جذب شده و در نتیجه موجب خنک شدن آن می شود.

**● کمپرسور**

کمپرسور همانند یک صندوقچه کوچک می باشد و توسط موتور الکتریکی تغذیه شده و در پشت دستگاه (موتور خانه) مستقر است. کمپرسور مواد سرد کننده بخار شده را از داخل تبخیر کننده جذب می کند آن ها را متراکم نموده و به درون کندانسور وارد می کند.

**● کندانسور**

کندانسور معمولاً به شکل شبکه می باشد. ماده سرد کننده متراکم شده از کمپرسور در داخل کندانسور به صورت مایع در می آید. بنابراین گرما آزاد می شود که این گرما در هوای محیط در سطح کندانسور آزاد می شود. کندانسور در خارج از دستگاه و معمولاً در پشت آن قرار دارد. (قابل ذکر است کندانسور داخل نیز می تواند باشد)

**⚠ عیب یابی اولیه دستگاه**

شاید کار کرد ناصحیح دستگاه به وسیله خطایی کوچک ایجاد شده باشد که شما می توانید خودتان آن را با دستور العمل های ذیل تصحیح کنید.

**⚠ اخطار -** تعمیرات بر روی دستگاه تنها توسط پرسنل آموزش دیده و مجرب انجام شود. دستکاری توسط افراد ناوارد آموزش ندیده ممکن است آسیب اساسی به دستگاه وارد کند. لطفاً در صورت نیاز با قسمت خدمات مشتری ما برای انجام امور تعمیراتی تماس بگیرید.

| شرح ایراد   | دلایل احتمالی  | راه حل   |
|---|--|--|
| دستگاه کار نمی کند.   | دستگاه روش نیست.   | دستگاه را روشن کنید.                                       |
| دما بدرستی تنظیم نشده است.  | دو شاخه به برق وصل نشده یا شل می باشد.   | دو شاخه را به برق متصل کنید.                               |
| دمای محافظه دستگاه ناکافی می باشد.  | سوکت جریان برق معیوب است.  | کارکرد های ناصحیح جریان برق بایستی توسط برقکار تصحیح شوند. |
| در جریان برق وجود دارد.   | دما بدرستی تنظیم نشده است.   | لطفاً به بخش (تنظیم دما) مراجعه شود.                       |
| طبقه بندی درج شده است.  | درب به مدت طولانی باز نگذارد.  | تنهای درب را به میزان لازم باز نگذارید.                    |
| تجمع زیادی از برروک در داخل دستگاه و حتی بر روی لاستیک دور درب وجود دارد.               | ظرف مدت ۲۴ ساعت گذشته میزان زیادی از مواد غذایی گرم در داخل دستگاه قرار گرفته است. | منتظر بمانید تا یخچال یا فریزر به دمای دلخواه برسد.        |
| روشنایی داخلی کار نمی کند.  | دستگاه نزدیک منبع گرمایی می باشد.  | لطفاً به بخش (مکان نصب) مراجعه کنید.                       |
| صدای بالای کمپرسور صدایی ناهنجار  | وارد کردن حجم زیادی از مواد غذایی تازه و یا باز بودن درب یخچال                     | لطفاً به قسمت (تعویض لامپ در این بخش مراجعه شود.           |
| دستگاه تراز نیست.   | پایه های جلویی را مجدداً تنظیم کنید.   |  |
| دستگاه در تماس با دیوار و یا دیگر اشیا می باشد.   | دستگاه را کمی جابجا کنید.  |  |
| قسمتی از پشت دستگاه، مثلاً یک لوله، در تماس با دیگر قسمت های دستگاه و یا دیوار می باشد. | در صورت نیاز این قسمت را بدقت خم کنید.   |  |

## خدمات مشتری

در صورتیکه در این دستورالعمل نمی توانید راه حلی برای برطرف کردن کارکرد ناصحیح دستگاه خود بیابید، لطفاً با قسمت خدمات مشتری ما تماس حاصل نمایید. شماره تلفن های مرکز تماس خدمات پس از فروش بر روی همین دفترچه و کارت گارانتی محصول قید شده است.

انتخاب سفارش صحیح، تعویض قطعات یا سایر خدمات می تواند موجب صرفه جویی در هزینه های مربوط به ایاب ذهاب و دیگر هزینه ها شود. به همین دلیل همواره اطلاعات ذیل را در مورد دستگاه خود ارائه دهید:

|             |
|-------------|
| نام دستگاه  |
| مدل دستگاه  |
| شماره سریال |

این اطلاعات را می توانید در پلاک مشخصات موجود در داخل کابین دستگاه بیابید. توصیه می شود که شما این اطلاعات را در محل های فوق وارد نمایید تا در صورت نیاز به سهولت در دسترس باشند.

## مشخصات فنی محصول

|                                       |                    |
|---------------------------------------|--------------------|
| HRFD30001 - HRFD30002                 | یخچال فریزر مدل    |
| تراکمی دو درب                         | اساس عملکرد        |
| I نوع                                 | یخچال فریزر دو درب |
| ST نیمه گرمسیری                       | نوع طبقه بندی      |
| 305 Lit حجم کل                        |                    |
| 220 Lit محفظه نگهداری مواد غذایی تازه | حجم مفید           |
| - محفظه چیلر                          |                    |
| 80 Lit محفظه فریزر                    |                    |
| - محفظه یخساز                         |                    |
| 300 Lit حجم کل مفید                   |                    |
| 590 mm عرض                            | ابعاد              |
| 720 mm عمق                            |                    |
| 1660 mm ارتفاع                        |                    |
| 80 w اسمی                             | توان               |
| - المنت دیفراست                       |                    |
| - یخساز                               |                    |
| 15 w حداقل توان روشناختی              |                    |
| 3.5 Kg / 24h ظرفیت انجماد             |                    |
| 0.4 A جریان اسمی                      | ولتاژ فرکانس اسمی  |
| 220 V - 50 Hz                         |                    |
| R600a - 60 gr مقدار و نوع مبرد        |                    |
| سیکلوفنتان نوع گاز منبسط کننده        |                    |

# USER MANUAL

یادداشت





## USER MANUAL

یادداشت

# هیمالیا

شرکت پرتوسرودان(هیمالیا)

تهران، خیابان ولیعصر، خیابان مقدس اردبیلی، خیابان شادآور

کوچه دوم شرقی، پلاک ۱۶

تلفن: ۰۲۱-۲۵۹۳۸۰۰۰

فکس: ۰۲۱-۲۲۶۵۸۰۵۱

دفتر مرکزی خدمات پس از فروش: ۰۲۶-۴۳۲۱۴۰۰۰

کدپستی: ۱۹۸۵۶۳۳۱۵۱

پست الکترونیک: [info@himalia.ir](mailto:info@himalia.ir)



9003970835



9003970835



9003970835



9003970835

[www.himalia.ir](http://www.himalia.ir)